



MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DO ENSINO SUPERIOR
DIRECÇÃO-GERAL DO ENSINO SUPERIOR
INSTITUTO POLITÉCNICO DE TOMAR

ESCOLA SUPERIOR DE GESTÃO DE TOMAR

ÁREA INTERDEPARTAMENTAL DE LÍNGUAS

Curso de Gestão Turística e Cultural

PROGRAMA DA DISCIPLINA DE FRANCÊS II

2º Ano

Ano lectivo : 2006/2007

Docente : Maria de Fátima Duarte Lima Coelho
(Assistente do 2º Triénio de Língua Francesa)

Regime : anual

Carga Horária : 2 TP

1. OBJECTIFS

Les trois unités de valeur (U.V.) de français de 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} année du cursus de «Gestão Turística e Cultural» ont pour principal objectif mettre en place et développer des connaissances en langue et civilisation françaises, ainsi qu'un savoir-faire professionnel, liés aux différentes activités des métiers du tourisme.

Ainsi, grâce aux moyens linguistiques programmés, l'U.V. de Français II cherche essentiellement à faire acquérir des compétences qui correspondent aux besoins langagiers et culturels d'un adulte impliqué dans le monde du travail et qui, dans sa situation professionnelle, a ou aura à utiliser le français comme outil de communication occasionnel. Cette U.V. a donc pour objectif :

- d'abord, poursuivre le travail commencé en Français I, tout en exigeant de l'étudiant la mise en oeuvre de moyens linguistiques plus riches ;
- ensuite, permettre une maîtrise accrue de la communication écrite et orale à travers des activités de compréhension de documents et de production en situation ;
- et enfin, cerner l'apprentissage de la langue française dans le champ spécifique de ce cursus : la gestion touristique et culturelle.

uy

L'étude de documents permettant de mieux connaître et comprendre le monde du tourisme, ainsi que l'enrichissement des moyens expressifs permettant de réaliser des actes de communication liés à ce secteur, sont la dominante implicite pour cette deuxième année dans le programme qui suit.

2. CONTENU

2.1. Thèmes

- ✓ les partenaires du tourisme, leurs fonctions et leurs prestations : le T.O., le S.I. et l'O.T.
- ✓ la promotion touristique et culturelle
- ✓ les musées
- ✓ l'animation culturelle et les loisirs
- ✓ l'élaboration d'un produit touristique
- ✓ les différents supports écrits : la brochure, l'affiche, le plan, le guide, etc...
- ✓ la correspondance commerciale
- ✓ l'actualité touristique
- ✓ les us et coutumes de la vie sociale et professionnelle

2.2. Situations professionnelles

Seront étudiées, entre autres, les situations suivantes :

- ✓ se présenter
- ✓ parler au téléphone
- ✓ établir une prestation touristique
- ✓ évaluer un produit touristique
- ✓ traiter des demandes par écrit
- ✓ analyser l'offre de prestations d'hébergement et de restauration
- ✓ s'informer auprès des producteurs/des organisateurs
- ✓ concevoir un produit touristique
- ✓ promouvoir un produit touristique et fidéliser le client
- ✓ comprendre/formuler/répondre à une réclamation
- ✓ identifier et fournir le document utile
- ✓ analyser et commenter des graphiques
- ✓ donner son point de vue
- ✓ analyser/rédiger un curriculum vitae et une lettre de candidature

2.3. Grammaire

La grammaire sera abordée en fonction des thèmes du programme, des activités proposées et des besoins des étudiants. Néanmoins, les points suivants seront particulièrement étudiés :

- ✓ les expressions de lieu
- ✓ l'adjectif
- ✓ les adverbes
- ✓ la nominalisation
- ✓ la forme interrogative
- ✓ les pronoms relatifs
- ✓ le comparatif et le superlatif
- ✓ le présent de l'indicatif

- 
- ✓ le futur
 - ✓ le passé composé
 - ✓ la condition et l'hypothèse
 - ✓ le discours indirect
 - ✓ la forme passive

3. CHOIX METHODOLOGIQUES

Les thèmes proposés et les points grammaticaux seront abordés à travers :

- ✓ l'écoute d'enregistrements divers
- ✓ l'utilisation de documentaires et de films
- ✓ la réalisation de jeux de rôles
- ✓ la rédaction de dialogues et de lettres commerciales
- ✓ l'analyse de textes informatifs, narratifs et d'images
- ✓ la réalisation de débats
- ✓ des exercices de vocabulaire et de grammaire
- ✓ des exercices de lecture

4. EVALUATION

4.1. Evaluation périodique

- 2 partiels 80%
- Compréhension et expression orale pendant les cours 20%*
- Le professeur se réserve le droit d'attribuer un ou deux points de plus à la note finale des étudiants qui régulièrement assistent aux cours, participent aux activités proposées et font leurs devoirs.
- A la fin de l'année, l'étudiant devra obtenir un total minimum de 10/20 (dix sur vingt) pour être reçu.
- Les étudiants n'ayant pas obtenu la note minimum de 7,5/20 (sept virgule cinq) lors du 1^{er} ou du 2^{ème} partiel seront automatiquement admis à l'examen.

***N.B. :** Les étudiants qui obtiendront une note supérieure ou égale à 8 (huit) à l'écrit (partiels) et dont l'expression orale n'est pas connue du professeur seront appelés à réaliser un examen oral, qui représentera 20% de leur note finale.

4.2. Evaluation finale (examens)

- 1 examen écrit = 50%
- 1 examen oral = 50%*
- L'étudiant devra obtenir un total minimum de 10/20 (dix sur vingt) pour être reçu.

***N.B. :** Afin de pouvoir réaliser l'examen oral, l'étudiant devra obtenir la note minimum de 8,5/20 (huit virgule cinq) à l'examen écrit. Dans le cas contraire, il sera automatiquement admis à l'examen suivant ou recalé, s'il s'agit du deuxième examen.

5. BIBLIOGRAPHIE

5.1. Documents

- Différents textes et exercices retirés de méthodes, de journaux et de magazines, entre autres.

5.2. Dictionnaires

5.2.1. Dictionnaires Unilingues

- *Dictionnaire du Français*, référence apprentissage, sous la direction de Josette Rey-Debove, dictionnaires Le Robert, Clé International
- *Le Robert de poche*, sous la direction de Danièle Morvan, Paris, Dictionnaires Le Robert, 2006
- www.lexilogos.com

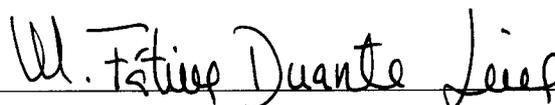
5.2.2. Dictionnaires Bilingues

- *Petit portugais*, sous la direction de Marc Chabrier, Paris, Larousse
- *Dicionário de Francês/Português*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Dicionário de Português/Francês*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Grande Dicionário Francês/Português*, Domingos de Azevedo, Bertrand Editora
- *Grande Dicionário Português/Francês*, Domingos de Azevedo, Bertrand Editora
- www.lexilogos.com

5.3. Grammaires

- *Grammaire du Français Contemporain*, par Jean Claude Chevalier, Claire Blanche Benveniste, Michel Arrivé et Jean Peytard, Larousse
- *Gramática do Francês Fundamental*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Aprender a Saber Francês*, por Maria de Lourdes Falcão e Alda Quaresma Jorge, Porto Editora

Maria de Fátima Duarte Lima Coelho



(Assistente do 2º Triénio de Língua Francesa)